

Republiek van Suid-Afrika

Republic of South Africa



Buitengewone
Staatskoerant
Government Gazette
Extraordinary

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(REGULASIEKOERANT No. 537)

Prys 10c Price
Oorsee 15c Overseas
POSVRY - POST FREE

(REGULATION GAZETTE No. 537)

VOL. 17.]

PRETORIA, 3 SEPTEMBER 1965.
3 SEPTEMBER

[No. 1215.]

PROKLAMASIE

VAN DIE STAATSPRESIDENT VAN DIE REPUBLIEK VAN
SUID-AFRIKA.

No. R. 215, 1965.]

TABAKREËLINGSKEMA.—WYSIGINGS.

Nademaal die Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, kragtens subartikel (4) van artikel *drie-en-twintig*, gelees met paragraaf (c) van subartikel (3) van artikel *sewentien* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, die voorgestelde wysigings, soos in die Bylae hiervan uiteengesit, van die Tabakreëlinskema afgekondig by Proklamasie No. R. 19 van 1961, aangeneem het, en kragtens paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van genoemde Wet, goedkeuring van daardie voorgestelde wysigings aanbeveel het;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by voornoemde subartikel (4) van artikel *drie-en-twintig*, gelees met paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van genoemde Wet hierby verklaar dat genoemde wysigings op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hierdie Vyf-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

D. C. H. UYS.

BYLAE.

Die Tabakreëlinskema gepubliseer by Proklamasie No. R. 19 van 1961 word hierby gewysig—

- (1) deur in die Engelse teks van artikel 2 die woord „Scheme” waar dit in die woordskrywing van „board” voorkom, te skrap;
- (2) deur paragrafe (c) en (d) van artikel 3 deur die volgende paragrafe te vervang:—
„(c) Twee verteenwoordigers is van verwerkers van tabak vir sigarette, en genomineer word ooreenkomstig die bepalings van artikel ses;

PROCLAMATION

BY THE STATE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF
SOUTH AFRICA.

No. R. 215, 1965.]

TOBACCO CONTROL SCHEME.—AMENDMENTS.

Whereas the Minister of Agricultural Economics and Marketing has, under sub-section (4) of section *twenty-three*, read with paragraph (c) of sub-section (3) of section *seventeen* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), amended, accepted the proposed amendments, as set out in the Schedule hereto, to the Tobacco Control Scheme, published under Proclamation No. R. 19 of 1961, and has, under paragraph (b) of sub-section (1) of section *twenty-one* of the said Act, recommended the approval of the said proposed amendments;

Now, therefore, under the powers vested in me by the aforesaid sub-section (4) of section *twenty-three*, read with paragraph (a) of sub-section (1) of section *twenty-two* of the said Act, I do hereby declare that the said amendments shall come into operation on the date of publication hereof.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Twenty-fifth day of August, One thousand Nine hundred and Sixty-five.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

D. C. H. UYS.

SCHEDULE.

The Tobacco Control Scheme published by Proclamation No. R. 19 of 1961 is hereby amended—

- (1) by the deletion in section 2 of the word “Scheme” where it appears in the definition of “board”;
- (2) by the substitution for paragraphs (c) and (d) of section 3 of the following paragraphs:—
“(c) two shall represent manufacturers of tobacco for cigarettes, and shall be nominated in accordance with the provisions of section six;

- (d) twee verteenwoordigers is van verwerkers van tabak anders as vir sigarette, van wie—
- (i) een die verwerkers verteenwoordig wat nie minder nie as 15 persent verwerk het; en
 - (ii) een die verwerkers verteenwoordig wat minder as 15 persent verwerk het;
- van die totale hoeveelheid tabak wat anders as vir sigarette verwerk is gedurende die onmiddellik voorafgaande kalenderjaar, en genomineer word ooreenkomstig die bepalings van artikel ses; ”;
- (3) deur artikels 6 en 7 deur die volgende artikel te vervang:—

„*Nominasie van verteenwoordigers van verwerkers.*”

6. Die lede van die Raad in paragrawe (c) en (d) van artikel drie genoem, moet persone wees wat na die mening van die Minister geskik is om hul onderskeie groepe verwerkers van tabak te verteenwoordig, en word genomineer deur ’n organisasie wat na die mening van die Minister verteenwoordigend van sy groep verwerkers is: Met dien verstande dat geen verwerker, hetsy deur sy eie onderneming of deur bemiddeling van ’n ander onderneming direk of indirek aan sy eie onderneming verbonde, meer as een verteenwoordiger in die raad mag hê nie. ”;

- (4) deur subartikel (1) van artikel 19 deur die volgende subartikel te vervang:—

„(1) Die raad kan, met die Minister se goedkeuring, en op sodanige basis as wat die raad mag bepaal, ’n heffing oplê op tabak—

- (a) wat in ’n bepaalde gebied van die Republiek geproduseer of verkoop word;
- (b) wat in die Republiek ingevoer word; of
- (c) wat uit die Republiek uitgevoer word:

Met dien verstande dat sodanige heffing nie die tarief van vyftien sent per 100 pond tabak oorskry nie. ”;

- (5) deur in paragraaf (c) van subartikel (2) van artikel 19 die woorde „insluitende ’n produsent in die Transkei-gebied ” te skrap;

- (6) deur artikel 20 deur die volgende artikel te vervang:—

20. Die raad kan, met die Minister se goedkeuring, en op sodanige basis as wat die raad mag bepaal, ’n spesiale heffing oplê op tabak—

- (a) wat in ’n bepaalde gebied van die Republiek geproduseer of verkoop word;
- (b) wat in die Republiek ingevoer word; of
- (c) wat uit die Republiek uitgevoer word,

en vir die doeleindes van sodanige spesiale heffing is die bepalings van subartikel (2) van artikel negentien *mutatis mutandis* van toepassing. ”; en

- (7) deur subartikel (1) en (3) van artikel 22 deur die volgende subartikels onderskeidelik te vervang:—

„(1) Die raad kan, met die Minister se goedkeuring, enige produsent van tabak in die Republiek van Suid-Afrika uitgesonderd die Transkei-gebied, belet om tabak te verkoop deur ’n ander kanaal as ’n agentskap wat die raad mag aanstel, en kan vir daardie doel ten opsigte van sodanige gebiede as wat hy goedvind en onderworpe aan voorwaardes deur die Minister goedgekeur, die agente wat hy nodig ag vir die behoorlike verrigting van sy werksaamhede, aanstel: Met dien verstande dat indien die aansoek van enige persoon om aanstelling as ’n agent van die hand gewys is of die aanstelling van enige persoon as ’n agent beëindig word, hy, nadat ’n bedrag van dertig rand by die Sekretaris

- (d) two shall represent manufacturers of tobacco other than for cigarettes, of whom—

- (i) one shall represent the manufacturers who manufactured not less than 15 per cent; and
- (ii) one shall represent the manufacturers who manufactured less than 15 per cent;

of the total quantity of tobacco manufactured other than for cigarettes during the immediately preceding calendar year, and shall be nominated in accordance with the provisions of section six; ”;

- (3) by the substitution for sections 6 and 7 of the following section:—

“*Nomination of representatives of manufacturers.*”

6. The members of the board referred to in paragraphs (c) and (d) of section three, shall be persons who are, in the opinion of the Minister, suitable to represent their respective groups of manufacturers of tobacco, and shall be nominated by an organisation which is, in the opinion of the Minister, representative of its group of manufacturers: Provided that no manufacturer either through his own enterprise or through another enterprise connected directly or indirectly with his own enterprise shall have more than one representative on the board. ”;

- (4) by the substitution for sub-section (1) of section 19 of the following sub-section:—

“ (1) The board may, with the approval of the Minister and on such basis as the board may determine impose a levy on tobacco—

- (a) produced or sold in a particular area of the Republic;
- (b) imported into the Republic; or
- (c) exported from the Republic:

Provided that such levy shall not exceed the rate of fifteen cents per 100 pounds of tobacco. ”;

- (5) by the deletion in paragraph (c) of sub-section (2) of section 19 of the words “including a producer in the Transkeian Territories ”;

- (6) by the substitution for section 20 of the following section:—

“ 20. The board may, with the approval of the Minister and on such basis as the board may determine, impose a special levy on tobacco—

- (a) produced or sold in a particular area of the Republic;
- (b) imported into the Republic; or
- (c) exported from the Republic,

and for the purposes of such special levy the provisions of sub-section (2) of section nineteen shall *mutatis mutandis* apply. ”; and

7. by the substitution for sub-sections (1) and (3) of section 22 of the following sub-sections respectively:—

“ (1) The board may, with the approval of the Minister, prohibit any producer of tobacco in the Republic of South Africa excluding the Transkeian Territories from selling tobacco through any channel other than an agency appointed by the board, and may for that purpose in respect of such areas as it may deem fit and subject to conditions approved by the Minister, appoint such agents as it may consider necessary for the proper performance of its functions: Provided that if the application of any person for appointment as an agent has been refused, or

van Landbou-ekonomie en -bemaking gestort is, teen die van die handwysing of beëindiging na die Minister kan appelleer en die Minister die appèl van die hand kan wys of, as hy oortuig is dat daardie persoon as agent aangestel behoort te word benewens enige ander aldus aangestelde persoon of dat sy aanstelling nie beëindig behoort te gewees het nie, na gelang van die geval die appèl kan toestaan, en die wyse kan bepaal waarop oor die aldus gestorte bedrag beskik moet word.”;

„(3) Wanneer die raad 'n koöperatiewe vereniging of 'n koöperatiewe maatskappy, wat nie 'n sentrale of federale koöperatiewe maatskappy is nie, as 'n agent onder subartikel (1) aanstel, handel sodanige vereniging of maatskappy volgens sy regulasies met tabak wat deur 'n produsent aan hom gelewer word: Met dien verstande dat wanneer 'n produsent wat nie 'n lid van sodanige vereniging of maatskappy is nie, ingevolge 'n verbod opgelê kragtens subartikel (1) tabak aan daardie vereniging of maatskappy vir verkoop lewer, daardie vereniging of maatskappy met sodanige tabak moet handel asof sodanige produsent 'n lid van daardie vereniging of maatskappy is.”.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

No. R. 1332.]

[3 September 1965.]

LUGVAARTREGULASIES.

Die Minister van Vervoer het kragtens die bepalings van artikel *twee-en-twintig* van die Lugvaartwet, 1962 (Wet No. 74 van 1962), soos gewysig, die regulasies in bygaande Bylae vervat, uitgevaardig.

BYLAE.

LUGVAARTREGULASIES, 1963.

Die Lugvaartregulasies, 1963, soos afgekondig by Goewermenskennisgewing No. R. 1779 van 15 November 1963 en soos van tyd tot tyd gewysig, word hierby soos volg verder gewysig:—

1. Regulasie 22.1 word gewysig deur in paragraaf (b) van subregulasie (1) die syfers „3,500” deur die syfers „6,000” te vervang.

Wysigingslys No. 3.]

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

No. R. 1344.]

[3 September 1965.]

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens artikel *agt-en-tagtig* van die Spoorweg en Havendienst Wet, 1912 (Wet no. 28 van 1912), en artikel *twee-en-veertig* van die Wet op die Spoorweg- en Hawesuperannuasiefonds, 1960 (Wet no. 39 van 1960), goedkeuring daaraan te verleen dat die Regulasies van die Spoorweg- en Hawesuperannuasiefonds en die Nuwe Spoorweg- en Hawesuperannuasie-

if the appointment of any person as an agent is terminated he may on depositing with the Secretary for Agricultural Economics and Marketing an amount of thirty rand appeal against the refusal or termination to the Minister who may dismiss the appeal or if he is satisfied that such person should be appointed as an agent in addition to any other person so appointed or that his appointment should not have been terminated, as the case may be, allow the appeal, and determine the manner in which the amount so deposited shall be disposed of.”;

“(3) Whenever the board appoints in terms of sub-section (1) any co-operative society or co-operative company, not being a central or federal co-operative company, as an agent, such society or company shall deal in terms of its regulations with tobacco delivered to it by a producer: Provided that whenever a producer who is not a member of such society or company delivers in pursuance of a prohibition imposed in terms of sub-section (1), tobacco to such a society or company for sale such society or company shall deal with such tobacco as if such producer is a member of such society or company.”.

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

No. R. 1332.]

[3 September 1965.]

AIR NAVIGATION REGULATIONS.

The Minister of Transport has, in terms of the provisions of section *twenty-two* of the Aviation Act, 1962 (Act No. 74 of 1962), as amended, made the regulations contained in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

AIR NAVIGATION REGULATIONS, 1963.

The Air Navigation Regulations, 1963, as promulgated by Government Notice No. R. 1779 of 15th November, 1963, and as amended from time to time are hereby further amended as follows:—

1. Regulation 22.1 is amended by the substitution in paragraph (b) of sub-regulation (1) for the figures “3,500” of the figures “6,000”.

Amendment List No. 3.]

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

No. R. 1344.]

[3 September 1965.]

The State President has, in terms of section *eighty-eight* of the Railways and Harbours Service Act, 1912 (Act No. 28 of 1912), and section *forty-two* of the Railways and Harbours Superannuation Fund Act, 1960 (Act No. 39 of 1960), been pleased to approve of the Regulations of the Railways and Harbours Superannuation Fund and the

fonds, soos gewysig; wat in Goewermenskennisgewing no. R. 819 van 10 Junie 1960, gepubliseer is, soos volg verder gewysig word:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

REGULASIES VAN DIE SPOORWEG- EN HAWE-SUPERANNUASIEFONDS EN DIE NUWE SPOORWEG- EN HAWESUPERANNUASIEFONDS.

WYSIGINGSLYS.

(Van krag met ingang die aanstellingsdatums van betrokke amptenare.)

Regulasie no. 23.

Vervang „Hoofvlieg-instrukteur” en „Seniorvlieg-instrukteur” in die tabel in subparagraaf (a) van paragraaf (1) onderskeidelik deur „Hoofopleidingskaptein” en „Senioropleidingskaptein”.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. R. 1326.] [3 September 1965.

WET OP VAKLEERINGE, 1944 (WET No. 37 VAN 1944), SOOS GEWYSIG.

KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE ELEKTRISITEITSLEWERINGSNYWERHEID.

Onderstaande verbeterings van Goewermenskennisgewing No. R. 1023 van 9 Julie 1965 word vir algemene inligting bekendgemaak:—

Die vervanging in—

- (a) subklousule (c) van klousule 4 van die woord „of” waar dit die eerste keer verskyn, deur die woord „op”; en
- (b) subklousule (e) van klousule 4 van die woord „bepaal” deur die woord „behaal”.

No. R. 1327.] [3 September 1965.

WET OP VAKLEERINGE, 1944 (WET No. 37 VAN 1944), SOOS GEWYSIG.

KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE ELEKTRISITEITSLEWERINGSNYWERHEID.

WYSIGING EN VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES.

Ek, ALFRED ERNEST TROLLIP, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van subartikel (4) *ter* van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, verklaar hierby dat die bepalings van Goewermenskennisgewing No. R. 1023 van 9 Julie 1965 met ingang van die datum hiervan in werking tree.

A. E. TROLLIP,
Minister van Arbeid.

New Railways and Harbours Superannuation Fund, published in Government Notice No. R. 819 of 10th June, 1960, as amended, being further amended as follows:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

REGULATIONS OF THE RAILWAYS AND HARBOURS SUPERANNUATION FUND AND THE NEW RAILWAYS AND HARBOURS SUPERANNUATION FUND.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(Operative from dates of appointment of officers concerned.)

Regulation No. 23.

In the table contained in sub-paragraph (a) of paragraph (1) substitute “Chief Training Captain” and “Senior Training Captain” for “Chief Flying Instructor” and “Senior Flying Instructor” respectively.

DEPARTMENT OF LABOUR.

No. R. 1326.] [3 September 1965.

APPRENTICESHIP ACT, 1944 (ACT No. 37 OF 1944), AS AMENDED.

APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE ELECTRICITY SUPPLY UNDERTAKING.

The following corrections to the Afrikaans text of Government Notice No. R. 1023 of the 9th July, 1963, are published for general information:—

By the substitution in—

- (a) sub-clause (c) of clause 4 for the word “of” where it appears for the first time of the word “op”; and
- (b) sub-clause (e) of clause 4 for the word “bepaal” of the word “behaal”.

No. R. 1327.] [3 September 1965.

APPRENTICESHIP ACT, 1944 (ACT No. 37 OF 1944), AS AMENDED.

APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE ELECTRICITY SUPPLY UNDERTAKING.

AMENDMENT AND PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

I, ALFRED ERNEST TROLLIP, Minister of Labour, acting in pursuance of sub-section (4) *ter* of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, hereby declare that the provisions of Government Notice No. R. 1023 of the 9th July, 1965, shall come into operation as from the date hereof.

A. E. TROLLIP,
Minister of Labour.

No. R. 1328.]

[3 September 1965.]

WET OP OORLOGSMAATREELS, 1940.

OPSKORTING VAN BETALING VAN LEWENS-KOSTETOELAES BETAALBAAR INGEVOLGE OORLOGSMAATREËL No. 43 VAN 1942, SOOS GEWYSIG.

VAKLEERLINGE IN DIE ELEKTRISITEITS-LEWERINGSNYWERHEID.

Ek, ALFRED ERNEST TROLLIP, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van subregulasie (1) van regulasie vier van die regulasies gepubliseer by Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, soos gewysig, skort hierby die bepalings van genoemde regulasies op ten opsigte van alle vakleerlinge vir wie lone voorgeskryf is by Goewermentskennisgewing No. R. 1023 van 9 Julie 1965, soos toegepas by Goewermentskennisgewing No. R. 1327 van 3 September 1965.

A. E. TROLLIP,
Minister van Arbeid.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

No. R. 1329.]

[3 September 1965.]

AFKONDIGING VAN BESONDERHEDE INGEVOLGE ARTIKEL TIEN TER VAN DIE WET OP DIE ONDERDRUKKING VAN KOMMUNISME, 1950 (WET No. 44 VAN 1950), SOOS GEWYSIG.

VERBETERINGSKENNISGEWING.

Onderstaande verbetering van Goewermentskennisgewing No. R. 1156 van 6 Augustus 1965 word gepubliseer ten einde 'n drukfout reg te stel:—

Die vervanging onder die opskrif „Adres in kennisgewing vermeld” teenoor die naam van Francis, Michael John David, van die uitdrukking „Johannesburg” deur die uitdrukking „Wynberg”.

No. R. 1330.]

[3 September 1965.]

AFKONDIGING VAN BESONDERHEDE INGEVOLGE ARTIKEL TIEN TER VAN DIE WET OP DIE ONDERDRUKKING VAN KOMMUNISME, 1950 (WET No. 44 VAN 1950), SOOS GEWYSIG.

Die Minister van Justisie het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel tien ter van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet No. 44 van 1950), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die afkondiging in die *Staatskoerant* van onderstaande besonderhede van kennisgewings wat ingevolge subartikel (1) van artikel nege van genoemde Wet uitgereik is en waarby ondergenoemde persone verbied is om byeenkomste by te woon:—

Naam. Name.	Adres in kennisgewing vermeld. Address mentioned in notice.	Datum waarop kennisgewing oorhandig is. Date on which notice was delivered.	Datum waarop kennisgewing verstryk. Date on which notice expires.
Stein, Isaiah.....	“Dawn”, Derde Laan/Third Avenue, Belgravia-landgoed/Estate, Athlone	2/8/65	31/7/70
Nyamela, Dabulamanzi.....	Kanyelokasie/Location, Engcobo.....	19/7/65	31/7/70
Mathebula, Rosina Manase.....	F. 1437 Kwa Mashu, distrik/district of Inanda.....	4/8/65	30/6/70

No. R. 1328.]

[3 September 1965.]

WAR MEASURES ACT, 1940.

SUSPENSION OF PAYMENT OF COST OF LIVING ALLOWANCES PAYABLE UNDER WAR MEASURE No. 43 OF 1942, AS AMENDED.

APPRENTICES IN THE ELECTRICITY SUPPLY UNDERTAKING.

I, ALFRED ERNEST TROLLIP, Minister of Labour, acting in terms of sub-regulation (1) of regulation four of the regulations published under War Measure No. 43 of 1942, as amended, hereby suspend the operation of the said regulations in respect of all apprentices for whom wages are prescribed by Government Notice No. R. 1023 of the 9th July, 1965, as applied by Government Notice No. R. 1327 of the 3rd September, 1965.

A. E. TROLLIP,
Minister of Labour.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

No. R. 1329.]

[3 September 1965.]

PUBLICATION OF PARTICULARS IN TERMS OF SECTION TEN TER OF THE SUPPRESSION OF COMMUNISM ACT, 1950 (ACT No. 44 OF 1950), AS AMENDED.

CORRECTION NOTICE.

The following correction to Government Notice No. R. 1156 of the 6th August, 1965, is published in order to correct a printing error:—

The substitution under the heading “Address mentioned in Notice” opposite the name of Francis, Michael John David, of the expression “Wynberg” for the expression “Johannesburg”.

No. R. 1330.]

[3 September 1965.]

PUBLICATION OF PARTICULARS IN TERMS OF SECTION TEN TER OF THE SUPPRESSION OF COMMUNISM ACT, 1950 (ACT No. 44 OF 1950), AS AMENDED.

The Minister of Justice has, by virtue of the powers vested in him by section ten ter of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), as amended, approved the publication in the *Government Gazette* of the undermentioned particulars of notices issued in terms of sub-section (1) of section nine of the said Act whereby the undermentioned persons were prohibited from attending gatherings:—

No. R. 1331]

[3 September 1965.

AFKONDIGING VAN KENNISGEWINGS INGEVOLGE ARTIKEL TIEN BIS VAN WET No. 44 VAN 1950.

Ingevolge artikel *tien bis* van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet No. 44 van 1950), het die Minister van Justisie opdrag gegee dat die kennisgewings in die Bylae hiervan vervat in die *Staatskoerant* afgekondig word.

To: Somzana Ngcukuva (I.N. 3629858),

Xwili Location,

Umtata.

NOTICE IN TERMS OF SUB-SECTION (1) OF SECTION NINE OF THE SUPPRESSION OF COMMUNISM ACT, 1950 (ACT No. 44 OF 1950).

Whereas I, BALTHAZAR JOHANNES VORSTER, Minister of Justice, am satisfied that you engage in activities which are furthering or are calculated to further the achievement of any of the objects of communism, I hereby, in terms of sub-section (1) of section *nine* of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), prohibit you for a period commencing on the date on which this notice is delivered or tendered to you and expiring on the 31st day of May, 1970, from attending within the Republic of South Africa or the territory of South West Africa—

- (1) any gathering contemplated in paragraph (a) of the said sub-section; or
- (2) any gathering contemplated in paragraph (b) of the said sub-section of the nature, class or kind set out below:—
 - (a) Any social gathering, that is to say, any gathering at which the persons present also have social intercourse with one another;
 - (b) any political gathering, that is to say, any gathering at which any form of State or any principle or policy of the Government of a State is propagated, defended, attacked, criticised or discussed;
 - (c) any gathering of pupils or students assembled for the purpose of being instructed, trained or addressed by you.

Given under my hand at Cape Town on this 1st day of June, 1965.

B. J. VORSTER,
Minister of Justice.

NOTE.—The Magistrate, Umtata, has in terms of section *nine* (1) of the above-mentioned Act been empowered to authorise exceptions to the prohibitions contained in this notice.

To: Somzana Ngcukuva (I.N. 3629858),

Xwili Location,

Umtata.

NOTICE IN TERMS OF PARAGRAPH (a) OF SUB-SECTION (1) OF SECTION TEN OF THE SUPPRESSION OF COMMUNISM ACT, 1950 (ACT No. 44 OF 1950).

Whereas I, BALTHAZAR JOHANNES VORSTER, Minister of Justice, am satisfied that you engage in activities which are furthering or may further the achievement of the objects of communism, I hereby, in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section *ten* of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), prohibit

No. R. 1331]

[3 September 1965]

PUBLICATION OF NOTICES IN TERMS OF SECTION TEN BIS OF ACT No. 44 OF 1950.

In terms of section *ten bis* of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), the Minister of Justice has directed that the notices contained in the Schedule hereto be published in the *Government Gazette*

you for a period commencing on the date on which this notice is delivered or tendered to you and expiring on the 31st May, 1970, from—

- (1) absenting yourself from the Magisterial District of Umtata;
- (2) being within—
 - (a) any Bantu residential area as defined in the Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), or any location as defined in the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), except Xwili Location: Provided that you shall not be debarred from being within such location for the sole purpose of complying with any notice issued to you in terms of sub-section (1) of section *ten quat* of the Suppression of Communism Act, 1950;
 - (b) any Bantu compound;
 - (c) the premises of any factory as defined in the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (Act No. 22 of 1941);
 - (d) any place which constitutes the premises on which any publication as defined in the Suppression of Communism Act, 1950, is prepared, compiled, printed or published;
 - (e) any place which constitutes the premises of any organization contemplated in Government Notice No. R. 2130 of the 28th December, 1962, as amended by Government Notice No. R. 1947 of the 27th November, 1964, or any place which constitutes premises on which the premises of any such organization are situate;
 - (f) any place or area which constitutes the premises on which any public or private university, university college, college, school or other educational institution is situate;
 - (g) any area set apart under any law for the occupation of Coloured or Asiatic persons;
 - (h) any place or area which constitutes the premises of any superior or inferior court as defined in the Criminal Procedure Act, 1955 (Act No. 56 of 1955), except for the purpose of—
 - (i) applying to a magistrate for an exception to any prohibition in force against you under the Suppression of Communism Act, 1950;
 - (ii) attending any criminal proceedings in which you are required to appear as an accused or a witness;
 - (iii) attending any civil proceedings in which you are a plaintiff, petitioner, applicant, defendant, respondent or other party in which you are required to appear as a witness;
- (3) communicating in any manner whatsoever with any person whose name appears on any list in the custody of the officer referred to in section *eigi* of the Suppression of Communism Act, 1950, in respect of whom any prohibition under the

Suppression of Communism Act, 1950, or the Riotous Assemblies Act, 1956 (Act No. 17 of 1956), is in force;

(4) performing any of the following acts, that is to say—

- (a) preparing, compiling, printing, publishing or disseminating in any manner whatsoever any publication as defined in the Suppression of Communism Act, 1950;
- (b) participating or assisting in any manner whatsoever in the preparation, compilation, printing, publication or dissemination of any publication as so defined;
- (c) contributing, preparing or compiling in any manner whatsoever any matter for publication in any publication as so defined;
- (d) assisting in any manner whatsoever in the preparation or compilation of any matter for publication in any publication as so defined;

(e) giving any educational instruction in any manner or form to any person other than a person of whom you are a parent.

Given under my hand at Cape Town on this 1st day of June, 1965.

B. J. VORSTER,
Minister of Justice.

NOTES.—(1) The Magistrate, Umtata, has in terms of section *ten* (1) (a) of Act No. 44 of 1950, been empowered to authorise exceptions to the prohibitions contained in this notice.

(2) Your attention is directed to Government Notice No. R. 2130 of the 28th December, 1962, as amended by Government Notice No. R. 1947 of the 27th November, 1964, and to Government Notice No. R. 296 of the 22nd February, 1963.

INHOUD.

No.	BLADSY
PROKLAMASIE.	
R. 215. Tabakreëlinskema: Wysigings	1
Departement van Vervoer.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R.1332. Lugvaartregulasies	3
Departement van Spoorweë en Hawens.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R.1344. Regulasies van die Spoorweg- en Hawesuperannuasiefonds en die Nuwe Spoorweg- en Hawesuperannuasiefonds	4
Departement van Arbeid.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
R.1326. Komitee vir Vakleerlinge in die Elektriesiteitsleweringsnywerheid	4
R.1327. Komitee vir Vakleerlinge in die Elektriesiteitsleweringsnywerheid: Wysiging en Voorskrywing van Leervooraardes	4
R.1328. Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940: Vakleerlinge in die Elektriesiteitsleweringsnywerheid	5
Departement van Justisie.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
R.1329. Persone Verbied om byeenkomste by te woon: Verbeteringskennisgewing	5
R.1330. Persone Verbied om Byeenkomste by te woon	5
R.1331. Persone Verbied om Byeenkomste by te woon	6

CONTENTS.

No.	PAGE
PROCLAMATION.	
R. 215. Tobacco Control Scheme: Amendments	1
Department of Transport.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R.1332. Air Navigation Regulations	3
Department of Railways and Harbours.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R.1344. Regulations of the Railways and Harbours Superannuation Fund and the New Railways and Harbours Superannuation Fund	4
Department of Labour.	
GOVERNMENT NOTICES.	
R.1326. Apprenticeship Committee for the Electricity Supply Undertaking	4
R.1327. Apprenticeship Committee for the Electricity Supply Undertaking: Amendment and Prescription of Conditions of Apprenticeship	4
R.1328. War Measures Act, 1940: Apprentices in the Electricity Supply Undertaking	5
Department of Justice.	
GOVERNMENT NOTICES.	
R.1329. Persons Prohibited from Attending Gatherings: Correction Notice	5
R.1330. Persons Prohibited from Attending Gatherings	5
R.1331. Persons Prohibited from Attending Gatherings	6

Koop Nasionale Spaarsertifikate
Buy National Savings Certificates

MAANDBULLETIN VAN STATISTIEK

Uitgereik deur die Buro vir Statistiek, Pretoria

Behels 'n omvattende dekking van lopende statistiese inligting oor 'n groot verskeidenheid van ekonomiese en maatskaplike onderwerpe. Elke uitgawe bevat meer as 100 statistiese tabelle asook statistiese bylaes

Prys Republiek van Suid-Afrika 60c per eksemplaar (R6.00 per jaar)
Buiteland 75c per eksemplaar (R7.50 per jaar)

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

MONTHLY BULLETIN OF STATISTICS

Issued by the Bureau of Statistics, Pretoria

Contains a comprehensive coverage of current statistical information on a great variety of economic and social subjects. Each issue contains more than 100 statistical tables as well as statistical annexures

Price Republic of South Africa - - 60c per copy (R6.00 per year)
Overseas 75c per copy (R7.50 per year)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates